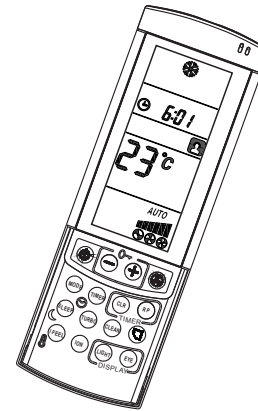


# MANUAL DEL CONTROL REMOTO



## ÍNDICE

ADVERTENCIAS ..... 1-2

USO DEL CONTROL  
REMOTO ..... 3

FUNCIONAMIENTO ..... 4-12



**Gracias por adquirir un  
acondicionador de aire.**

Antes de utilizar su aire acondicionado, sírvase leer estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente y manténgalas como referencia futura.

# ADVERTENCIAS

## VISOR

La información se exhibe cuando se enciende la unidad de control remoto.

### Modo de funcionamiento



△ Automático ☀ Calefacción ❄ Refrigeración

🌀 Sólo ventilador 💧 Deshumectación (seco)

▲ Se muestra cuando se transmiten datos

🕒 Reloj (horas y minutos)

🕒 Se exhibe cuando se fija y activa el "horario de encendido"

🕒 Se exhibe cuando se fija y activa el "horario de apagado"

🔁 Indica que la función Repetir Temporizador está activada

🔇 Se exhibe en Funcionamiento del modo suspendido

🔇 Indica que el acondicionar de aire funciona el modo Silencio

🌡️ Fija la temperatura o muestra la temperatura ambiente

🌡️ Se exhibe cuando la temperatura es la temperatura ambiente

🌡️ Indica que el acondicionar de aire funciona el modo I FEEL

### Descripción de detección de baterías bajas

- El indicador de batería baja en el control remoto continuará parpadeando cuando las baterías están bajas. Puede reducir la distancia de transmisión del control remoto y el visor puede verse borroso.
- El indicador de baterías bajas desaparecerá luego que se cambien las baterías.

### Indicación de velocidad del ventilador

🌀 Velocidad baja 🌀 Velocidad media 🌀 Velocidad alta

🌀 Velocidad automática del ventilador

### BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Este botón ENCIENDE y APAGA el acondicionador de aire.

### BOTÓN SELECTOR DE MODO

Presione este botón para modificar el modo del acondicionador de aire.

🔁 ( automatic ) ★ (automático)

Cuando se selecciona esta configuración, el acondicionador de aire calcula la diferencia entre la configuración del termostato y la temperatura ambiente y automáticamente cambia a modo "frío" o "calor".

☀ ( heating ) ( calefacción )

El acondicionador de aire calienta el ambiente.

💧 dehumidification ( dry ) (Deshumectación (seco))

El acondicionador de aire reduce la humedad en el ambiente.

❄ ( cooling ) ( refrigeración )

El acondicionador de aire enfría el ambiente.

🌀 ( fan ) ( ventilador )

El acondicionador de aire hace circular el aire.

★ COOL / DRY / HEAT (FRÍO / SECO / CALOR)

### SUSPENDIDO

Presione este botón para ENCENDER o APAGAR la modalidad de SUSPENDIDO. Para mayores detalles, vea la descripción de la función de "MODO SUSPENDIDO".

### TRANSMISOR

Cuando presiona el botón de la unidad de control remoto, la marca aparece en el visor para transmitir los cambios de configuración al receptor ubicado en el acondicionador de aire.

### SENSOR

El sensor de temperatura del aire ubicado en la unidad de control remoto detecta la temperatura ambiente en donde se encuentra el control remoto.

### BOTONES DE CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURAS

- (más frío) Presione el botón para disminuir la temperatura establecida.  
+ (más caliente) Presione el botón para aumentar la temperatura establecida.  
Presione el botón "-" y "+" simultáneamente para bloquear o desbloquear el teclado.

### BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR

🌀 El microcomputador selecciona la velocidad del ventilador de manera automática.  
🌀 Velocidad baja 🌀 Velocidad media  
🌀 Velocidad alta

Mantenga presionado este botón por al menos 2 segundos para activar el modo Silencioso

### CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Presione el botón para ENCENDER o APAGAR para iniciar los procedimientos de ENCENDIDO o APAGADOR del temporizador. Para detalles, vea "CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR".

Mantenga presionado este botón por al menos 2 segundos para fijar la hora actual. Para mayores detalles, vea "CÓMO FIJAR EL HORARIO ACTUAL".

### BOTÓN CLR

Mantenga presionado este botón por al menos 2 segundos para cancelar la configuración Encender/Apagar Temporizador y la función RP.

### BOTÓN RP

Pulse este botón para activar la función de Repetición de Temporizador.

### BOTÓN SWING

Pulse este botón para accionar la aleta de aire o la aleta vertical en autobalaceo. Para detalles vea "AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL CAUDAL DE AIRE".

### BOTÓN CLEAN

Este botón ENCIENDE y APAGA la función CLEAN en modo de enfriamiento y deshumectación.

### BOTÓN TURBO

Pulse este botón para activar la función TURBO para activar la operación de enfriado o calentado rápido.

### BOTÓN EYE(OPCIONAL)

Pulse este botón, con el sensor infrarrojo incorporado. La unidad puede detectar la presencia de personas en la habitación para entrar automáticamente en modo de espera o reanudar la operación.

### BOTÓN MUESTRA DE TEMPERATURA I FEEL Y TEMPERATURA AMBIENTE

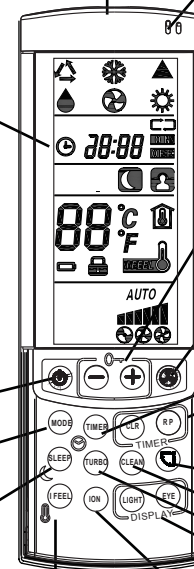
Presione este botón para activar la función de detección de temperatura para estar cerca del control remoto. Esta función está disponible e bajo los modos Auto, Enfriar y Calentar.

### ION (OPCIONAL)

Presione este botón para encender el ionizador para limpiar el aire entrante.

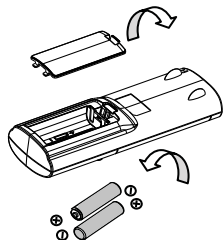
### BOTÓN LIGTH

Presione este botón para ENCENDER o APAGAR la unidad de visor.



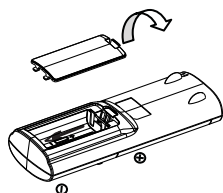
## CÓMO INSTALAR LAS BATERÍAS

- Quite la tapa en la parte posterior de la unidad de control remoto.
- Inserte dos baterías alcalinas AAA de 1,5 VCC. Asegúrese de que las baterías se insertan de acuerdo con la polaridad (+/-) marcada en el compartimiento de baterías.
- Vuelva a colocar la tapa.



## CÓMO QUITAR LAS BATERÍAS

- Quite la tapa en la parte posterior.
- Presione la batería hacia el extremo negativo y súbala desde su extremo positivo, tal como se muestra.
- Quite la otra batería de la misma manera.



### **Nota general**

Cambie las baterías cuando el visor de la unidad de control remoto no presenta luz, cuando el acondicionador de aire no recibe las señales de la unidad de control remoto o cuando se muestra el icono de batería baja.

Quite las baterías si no va a usar la unidad de control remoto por más de un mes.

Las baterías duran aproximadamente seis meses, dependiendo de cuánto se use la unidad de control remoto.

Las baterías del control remoto contienen sustancias contaminantes. Las baterías agotadas se deben descartar de acuerdo con las leyes locales.

## SELECTOR DEL SENSOR DE TEMPERATURA

- Bajo condiciones normales, se detecta la temperatura ambiente y se verifica respecto al sensor de temperatura ubicado en el acondicionador de aire.
- Presione el botón I FEEL del control remoto para activar el sensor de temperatura ubicado en el control remoto. Esta función está diseñada para brindar un entorno personalizado al transmitir el comando de control de temperatura desde una ubicación cercada al usuario. Por lo tanto, al usar esta función, el control remoto siempre se debe apuntar, sin obstrucciones, al acondicionador de aire.

## FUNCIONAMIENTO CON LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO

Controle que el interruptor de circuito del panel de alimentación esté ENCENDIDO y la lámpara de EN ESPERA esté encendida.

Cuando usa la unidad de control remoto, siempre apunte el cabezal transmisor de la unidad directamente al receptor del acondicionador de aire.

## CÓMO ENCENDER EL ACONDICIONADOR DE AIRE

Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO  para encender el acondicionador de aire.

## CÓMO DEFINIR LA HORA ACTUAL

1. Mantenga presionado botón TEMPORIZADOR por al menos 2 segundos para fijar la hora actual.
2. Presione los botones + o - hasta que se muestre la hora actual.
3. Presione el botón TEMPORIZADOR .

## REFRIGERACIÓN

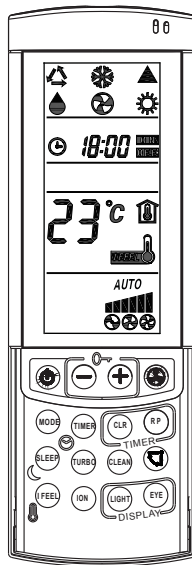
Verifique que la unidad está conectada a la alimentación principal y la lámpara EN ESPERA está encendida.

- 1 Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO (🔌) ENCIENDA el acondicionar de aire.
- 2 Fije el selector de MODO en ENFRIAR (❄️).
3. Presione los botones – o + para fijar la temperatura deseada. El rango de temperatura es de 17°C y 30°C (62° y 88°F).



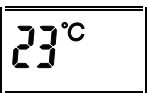
EL VISOR MUESTRA LA TEMPERATURA SELECCIONADA

4. Presione el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR para seleccionar la velocidad del ventilador.



## CALEFACCIÓN

- 1 Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO (🔌) para encender el acondicionador de aire.
- 2 Fije el selector de MODO en CALOR (🔥).
3. Presione los botones + o - para fijar la temperatura deseada (el rango de temperatura es de 17°C y 30°C (62° y 88°F)).
4. Presione el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR para seleccionar la velocidad del ventilador.



EL VISOR MUESTRA LA TEMPERATURA SELECCIONADA

## NOTA

Durante varios minutos luego del encendido de la operación de calefacción, el ventilador interior no funcionará hasta que el serpentín interior se haya calentado lo suficiente. Esto se debe a que está en funcionamiento el SISTEMA DE PREVENCIÓN DE ASPIRACIÓN DE FRÍO.

## • DESCONGELAMIENTO DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR / UNIDAD EXTERIOR “EN ESPERA”

Cuando la temperatura exterior es baja, puede aparecer hielo o escarcha en el serpentín del intercambiador de calor, reduciendo la prestación de calefacción. Cuando esto sucede, se pone en funcionamiento un sistema de descongelamiento del microcomputador. Al mismo tiempo, se detiene el ventilador en la unidad interior hasta que haya finalizado el descongelamiento. La operación de calefacción se reinicia luego de varios minutos. (Este intervalo puede variar considerablemente dependiendo de la temperatura ambiente y exterior).

## • PRESTACIÓN DE CALEFACCIÓN

Un acondicionar de aire accionado por una bomba de calefacción caliente el ambiente tomando el calor del aire exterior. La eficiencia de calefacción se reducirá cuando la temperatura exterior sea muy baja.


## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

- 1 Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO (🔌) y encienda el acondicionador de aire.
- 2 Fije el selector de MODO en AUTO (🔄).
3. Cuando se selecciona esta configuración, el acondicionador de aire calcula la diferencia entre la configuración del termostato y la temperatura ambiente y automáticamente cambia a modo “FRÍO”, “SECO” o “CALOR”.
4. Presione los botones + o - para fijar la temperatura deseada (el rango de temperatura es de 17°C y 30°C (62° y 88°F)).

## NOTA

No se puede cambiar la velocidad del ventilador en modo AUTO, ya que ésta es controlada automáticamente.

## DESHUMECTACIÓN (SECO)

- 1 Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO (  ) y encienda el acondicionador de aire.
- 2 Fije el selector de MODO en "SECO"  .
3. Presione los botones – + para fijar la temperatura deseada (el rango de temperatura ajustable es de 17°C y 30°C (62° y 88°F)).

### NOTA

No se puede cambiar la velocidad del ventilador en modo SECO, ya que ésta es controlada automáticamente.





EL VISOR MUESTRA LA TEMPERATURA SELECCIONADA

### NOTA

- Use el funcionamiento SECO cuando desee reducir la humedad en el ambiente.
- Una vez que la temperatura ambiente alcance el nivel deseado, la unidad repite el ciclo de encendido y apagado de manera automática.
- Durante el funcionamiento SECO, la velocidad del ventilador se fija de manera automática en baja o se detiene para evitar el sobreenfriado.


## SÓLO VENTILADOR

Si desea hacer que el aire circule sin control de temperatura, siga estos pasos:

- 1 Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO (  ) y encienda el acondicionador de aire.
- 2 Fije el selector de MODO en "VENTILADOR"  .

## AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

### • AUTOMÁTICO

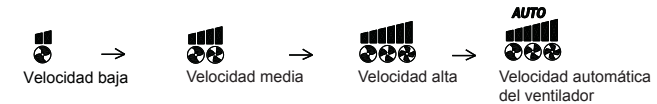
Sencillamente fije el selector de VELOCIDAD DEL VENTILADOR en la posición  . Un microcomputador controlará automáticamente la velocidad del ventilador cuando se selecciona el modo AUTO. Cuando comienza a funcionar el acondicionador de aire, el microcomputador detecta la diferencia entre la temperatura ambiente y la temperatura fijada, y luego cambia automáticamente la velocidad del ventilador al nivel más adecuado.

### • MANUAL

Si desea ajustar la velocidad manualmente, fije el selector de VELOCIDAD DEL VENTILADOR como desee.

Cada vez que se presione el botón, la velocidad del ventilador se cambia en secuencia:

El modo de velocidad del ventilador cuatro:




### Modos silencioso:

Mantenga presionado el botón de velocidad del ventilador durante, por lo menos, 2 segundos y luego podrá alternar entre Silencio.

## MODO SUSPENDIDO

El modo SUSPENDIDO permite el ahorro de energía.

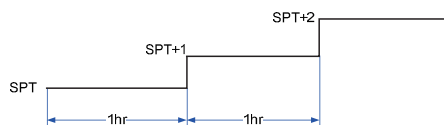
1. Fije el selector de MODO para que enfríe, seque o calefaccione.
2. Presione el botón EN ESPERA.
3. La marca  aparece en el visor. Presione el botón ES ESPERA nuevamente para liberar la función EN ESPERA

### ¿Qué significa la función EN ESPERA?

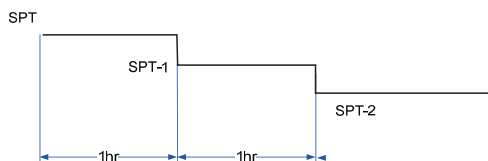
En este modo, el acondicionador de aire enfriará o calentará el ambiente a la temperatura establecida y luego el termostato hará que la unidad se detenga. Luego de aproximadamente 1 hora, el acondicionador de aire reiniciará automáticamente la temperatura fijada de la siguiente manera (remítase también a los gráficos).

MODO DE FUNCIONAMIENTO	CAMBIO DE LA TEMPERATURA ESTABLECIDA
Calefacción	Disminución en 1°C
Enfriamiento	Elevación en 1°C

En modo de enfriamiento o deshumectación, 1 hora después de determinada la curva de suspensión, la temperatura configurada aumentará 1°C, 2 horas después, la temperatura determinada aumentará en 2°C. Después de 2 horas, la temperatura determinada no cambiará más.



En modo de enfriamiento o deshumectación, 1 hora después de determinada la curva de suspensión, la temperatura configurada aumentará 1°C, 2 horas después, la temperatura determinada aumentará en 2°C. Después de 2 horas, la temperatura determinada no cambiará más.



## FUNCIÓN DE OPERACIÓN I FEEL/TEMP AMBIENTE

Presione el botón I FEEL para activar la función I FEEL. El símbolo del termómetro aparecerá en el visor de funcionamiento LCD . Seleccione la configuración de temperatura adecuada. Asegúrese de que el control remoto esté apuntando al acondicionador de aire. Evite que el sensor I FEEL se vea afectado por fuentes de calor tales como lámparas, calentadores, sol directo, etc. o por estar afectado directamente por el caudal del aire del acondicionador. Estas situaciones pueden hacer que el sensor transmita datos de temperatura incorrectos, por lo tanto alterará la prestación de la función I FEEL.

El visor LCD muestra la temperatura real de la habitación bajo el modo I FEEL. Al pulsar cualquier botón, en el visor aparecerá la pantalla de fijación de temperatura, y 3 segundos después, el sistema regresará a la pantalla de temperatura ambiente.

## FUNCIÓN DE BLOQUEO

Al presionar los botones - y + simultáneamente se bloquea el último programa de funcionamiento. Todos estos botones de funciones no estarán operativos, incluido el botón de ENCENDIDO. Al presionar ambos botones nuevamente, el control remoto se liberará de la posición de bloqueo.

## CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

El temporizador se puede seleccionar presionando el botón TEMPORIZADOR. Los temporizadores diarios se pueden fijar en ENCENDIDO y APAGADO en forma separada para dos períodos diferentes. La configuración del temporizador no cambiará hasta que se ingrese un nuevo parámetro.

### A) CÓMO DEFINIR LA HORA ACTUAL

1. Presione el botón de TEMPORIZADOR para seleccionar el horario ENCENDIDO.
2. Press the + or - button until the desired value is displayed.
3. Espere 3 segundos y el temporizador se activará.



### B) CÓMO DEFINIR LA HORA DE APAGADO

1. Presione el botón de TEMPORIZADOR para seleccionar el horario APAGADO.
2. Presione los botones + o - hasta que se muestre el valor deseado.
3. Espere 3 segundos y el temporizador se activará.




### C) CÓMO ACTIVAR LA FUNCIÓN DE REPETICIÓN DE TEMPORIZADOR.


- Al conectar el equipo por primera vez y presionar el botón RP, la hora predeterminada de encendido del temporizador es 7:00 y de apagado 18:00.
- Al pulsar el botón RP después de configurar el Encendido/Apagado del Temporizador, se iniciará la función de Repetición de Temporizador con la configuración de Encendido/Apagado del Temporizador actual o con la configuración de Encendido/Apagado del Temporizador ajustada posteriormente.
- Al pulsar el botón RP sin configuración de Encendido/Apagado del Temporizador, se iniciará la función de Repetición de Temporizador con la configuración Encendido/Apagado del Temporizador anterior, y se transmitirá la señal a la unidad.
- Con la función Repetir Temporizador activada, al pulsar nuevamente el botón RP se cancelará la función Repetir Temporizador.

### NOTA:

Mantenga el control remoto en un lugar desde el cual sus señales puedan llegar al receptor de la unidad. Al seleccionar la operación del temporizador, el control remoto transmite automáticamente una señal a la unidad interna, a la hora especificada.

## AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL CAUDAL DE AIRE

Presione el botón  para definir el ángulo de oscilación que circularmente cambia como sigue:

Presione  y el botón LIMPIAR juntos para activar la paleta horizontal. Si los presiona juntos nuevamente, se detendrá automáticamente. (Esta función es opcional).




Fija las aspas verticales en la posición delantera durante el funcionamiento de ENFRIADO/SECO, si la humedad es alta.

Si las aspas verticales se fijan en las posiciones más a la izquierda o derecha, se puede formar condensación alrededor de la salida de aire y gotear.



No mueva la paleta con las manos cuando está en funcionamiento el acondicionador de aire.



Use el botón  en el control remoto para ajustar la posición de la paleta. Si mueve la paleta con la mano, la posición de la misma real y la posición de ésta en el control remoto no coincidirán. Si esto sucede, apague la unidad, espere que se cierren las paletas y luego vuelva a encender la unidad. La posición de la paleta será normal nuevamente.

## NOTAS



Algunas funciones del control remoto no estarán disponibles cuando la unidad no los proporcione soporte. Al resetear el control remoto, retirando totalmente las baterías por 10 segundos. Luego presione "⊖" y "⊕" simultáneamente para cambiar la presentación de temperatura entre grados Celsius y grados Fahrenheit durante el estado de apagado.

Quando el aire acondicionado funciona en modo de calefacción con una temperatura fija de 17°C, al pulsar el botón "⊖" dos veces en 2 segundos, se activará la calefacción de 8 grados. En el visor interno figurará la temperatura 8°C.